СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXV. Ч. 212. Джерзи Сіті, Н. Дж., второк, 13. вересня 1927. — VOL. XXXV. No. 212. Jersey City, N. J., Tuesday, September 13, 1927. THREE CENTS.

КРАЙ ПРОСИТЬ РАТУНКУ. ПОТОПАЮЧИЙ У ВОДАХ ВИЛЛЯТИХ РІК КЛИЧЕ ДОПОМОГИ ВІД ІМІҐРАНТІВ.

ФИЛАДЕЛФІЯ, 10. вересня. — До Обєднання Українських Організацій в Америці наспіла така радіотелеграма:

Повени знищили половину Галичини. Шкоди величезні. Сейчас потреба зорганізувати більшу допомогу. Гроші слати на адресу: Центробанк, Львів, Ринок 10.

Децикевич, Кость Левицький, Творидло.

ГУВЕР ПРОТИВИТЬСЯ КОНТРОЛІ УРЯДУ НАД ВОЗДУХОПЛАВСТВОМ

ВСЕЖ ТАКИ ТРЕБА ПОДБАТИ ПРО БІЛЬШЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЛЕТУНІВ, ОСОБЛИВО КОЛИ ХОДИТЬ О ЛЕТИ ПОНАД МОРЕМ.

ЛИТЛ РАК, Арк., 10. вересня. — З приводу так многих аеропланових катастроф, яких жертвою впали найкращі летуни, піднеслися голоси, щоби департамент торговлі завів урядову контролю над воздушною плавбою. Секретар торговлі Гувер заявив, що він противний такій урядовій контролі, бо вона може наробити богато шкоди. Підприємчивий дух, на якім побудований всякий поступ, підупав би на поли воздушної плавби і припинив би розвій авіяції. Без відважних летів Линдберга і Берда воздушна плавба була би засуджена ще довго головно на фантазію, а сьогодня є вже вона реальною дійсністю. Коли ходить о небезпеки, які получені з воздухоплавством, то вони відносяться головно до летів через океани і тут дійсно треба пристосувати до летів більше здорового розсудку та забезпечуючих средств. Попри нагороди за такі ґазардні лети повинні бути пороблені рівнож всі можливі заходи для ратовання летунів на случай небезпеки, що їм случиться на морі. Бо на суши торговельна авіяція вже так забезпечена, що тут немає ніякої небезпеки. День в день відбувають американські летуни около 10,000 миль в цілях торговельних без всякого нещасливого випадку.

ТРОКМЕНИ ПОТВЕРДЖУЮТЬ СТРАЙКОВУ ЗГОДУ.

БІЛЬШІСТЬ ВІЗНИКІВ ВЖЕ ВЕРНУЛА ДО РОБОТИ.

НЮ ЙОРК, 10. вересня. — Устна згода межи провідниками юнії трокменів а підприємцями в справі закінчення коротко-тревалого страйку була предметом зборів трокменів. Збори потвердили згоду та приказали юнії виготовити письменну угоду.

Підприємці заявляють, що коло 75 процентів страйкуючих трокменів уже повернуло до роботи. Після обчислення підприємців добутки страйкарів уложать на плечі публики коло 2 міліони долярів.

Після нової угоди трокмени мають дістати підвишки 5 долярів у тиждень.

ФОРД ПРО ПРИГОВАННЯ НОВОГО АВТА.

ВИДАВ 15 МІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ, ЗАКИМ ПОЧАВ РОБИТИ НОВИЙ АВТОМОБІЛЬ.

ДІТРОЙТ, Мишиґен, 10. вересня. — Фордів місячний орган Форд Нюз подає, які кошти мусить понести фабрика Форда, заким почне виробляти новий автомобіль.

Газета подає, що до сього треба було перемінювати половину всеї машинерії фабрики. На се фабрика видала 15 міліонів долярів; зі сеї суми видано кождий цент, заким ще рушило одно коло до виробу нового авта.

ПЕРЕГОНИ БАЛЬОНІВ.

15 БАЛЬОНІВ БЕРЕ УЧАСТЬ У ПЕРЕГОНАХ.

ДІТРОЙТ, 10. вересня. — З летничого поля Форда вилетіло нині 15 бальонів, що беруть участь у великих межинародних перегонах за нагороду Бенета. Всі вони полетіли в напрямі до Атлантійського океану та мають оставати в воздусі як найдовше.

Представлені там є слідуючі держави: Америка, Еспанія, Італія, Анґлія, Німеччина, Швайцарія, Франція та Бельгія.

Побідником перегонів буде той, що полетить найдальше від вихідної точки.

ЗРІСТ ЧИСЛА ІМІҐРАНТІВ, ЗНАЮЧИХ АНҐЛІЙСЬКУ МОВУ.

ВАШИНҐТОН, 11. вересня. — Департамент праці подає, що звіти з іміґрації за послідні місяці виказують зріст іміґрантів, які вміють говорити по анґлійськи.

Найбільше іміґрації приходить тепер із Мексика, яке скоро починає займати місце Італії. З анґлійських народів тепер приходить сюди 45 процентів усеї іміґрації.

ДІТИ СТРАЙКАРІВ НЕ ХОЧУТЬ ХОДИТИ В ШКОЛУ З ДІТЬМИ СКЕБІВ.

ПИТСБУРҐ, 11. вересня. — Коло сотки дітий страйкуючих майнерів покинуло школу в Галетині, щоби не ходити на науку з дітьми страйколомів.

Страйк був випливом зажалення місцевої поліції перед зарядом школи, що мовляв діти страйкарів обкидують камінем дітий страйколомів. Школа постаралася о поліційну варту коло школи. Нагло в пятницю в школі не явилося велике число дітий, а заряд школи дізнався, що се були діти страйкарів.

ХОТІВ ПОПОВНИТИ САМОВБИЙСТВО, АЛЕ ВОДА БУЛА ЗА ХОЛОДНА.

НЮАРК, Ню Джерзі, 11. вересня. — Місцевий італійський іміґрант, 65-літний Сальваторе Коскієно, постановив чомусь поповнити самовбийство. Поїхав він до Ню Йорку й там кинувся в ставок у Бронкс-парку. Вода була холодна, і йому не було приємно вбиватися. Тому став кричати о поміч. Полісмен виратував його з води та завів на поліційну стацію, де його будуть судити за намаґане самовбийство.

НІМЕЦЬКІ ПОСЛИ БУДУТЬ ЛЕТІТИ АЕРОПЛЯНОМ НА ЗАСІДАННЯ.

БЕРЛІН, 9. вересня. — Члени німецького райхстаґу (парляменту) будуть могли відтепер летіти на засідання, вправді не цілком даром, але за одну четвертину звичайної ціни. Досі не платили вони лише за залізничий тикет, коли їхали на засідання.

По довгих переговорах між парляментарним управляючим комітетом і міністром комунікацій прийшло до порозуміння, на підставі якого німецькі посли, що мешкають 40 кільометрів від Берліна, будуть могли уживати аеропланів у Люфтганзі по два рази кожної сесії, платячи за переїзд одну четвертину звичайної ціни.

НАСЕЛЕННЯ ЛЕНІНГРАДУ.

ЛЕНГРАД, Росія. — Населення Ленінграду, передвоєнного Петрограду, після спису населення з 1926 року виносить 1,591,770 мешканців. Після національности живе тут 84 процент Великоросів, 5 процент Жидів, а 3 процент Поляків. Людей інших національностей живе тут небагато. Українців виселено мабуть також до Великоросів, бо про них не згадується у згаданім списі населення.

БОЛЬШЕВИКИ НЕ ДАЛИ ДОЗВОЛУ НА ЗЇЗД РАБІНІВ.

МОСКВА, Росія. — Жидівська секція центрального комітету комуністичної партії не дала дозволу на зїзд рабінів, які скликали жидівські віроісповідні громади до Ленінграду й Москви. Причиною відмови дозволу є підозріння, що орґанізатори зїзду симпатизують з сіоністичним рухом.

ПОДОРОЖ „ДУМКИ".

Дня 15. серпня „Думка" виїздить в свою 20-ту подорож. Вона тепер відвідає Черкаси, Дніпропетровське, Дніпрельстан, Запоріжжя, Миколаїв, Херсон, АМСРР, Винницю, Козятин і Житомір.

УПАДОК ВПЛИВІВ ПОЛЬСЬКОГО ДУХОВЕНСТВА У ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА. — Польські часописи пишуть, що при теперішніх виборах до громадських рад показався наглядно упадок впливів польського духовенства. І так у місточку Стрижові, над Вислоком, кандидували на двох собі противних виборчих листах: декан Квєцінський і його наймит. Декан перепав, а наймит вийшов радником з четвертого кола.

У селі Рафалівці над Стиром при виборах до заряду Каси священик, тиноцу ло..ь-н.-сіп Стефчика перепав польський священик, що був до тепер всемогучим паном у тій інституції. У тім самім селі при виборах відбулися вибори до комітету будови костела. Парохіяне цілком зіґнорували кандидатуру свого пароха й не вибрали його навіть звичайним членом комітету.

ЛЕВИН І КОРТНІ ТАКОЖ ДУМАЮТЬ ЗАНЕХАТИ ЛЕТ.

ЛОНДОН, 9. вересня. — Спроби перелету Атлантику з Анґлії до Америки можна уважати за покінчені. Левин заявив, що залишить свій лет до Ню Йорку, коли до 15. вересня не буде сприятливої погоди. Повідомляють також з авторитативних жерел, що ті, що субсидіювали перелет Кортнія й капітана Мек Інтоша, з котрих перший перебуває у Коруньї, в Еспанії, а другий в Ірляндії, просили обох летунів, щоби залишили перелет океану аж до слідуючого мая.

ТУНЕЛЬ ПОМІЖ КОНСТАНТИНОПОЛЕМ І МАЛОЮ АЗІЄЮ.

Турецьке правительство, як подають анґлійські часописи, наміряє приступити у короткім часі до будови тунелю між Константинополем а Малою Азією, що буде лучити два континенти, Европу й Азію. Гроші на переведення електричної залізниці має дати турецька спілка, а також кілька німецьких банків і промисловців.

ДЕМОНСТРАЦІЇ БЕЗРОБІТНИХ У МОСКВІ.

БЕРЛІН, 10. вересня. — Доносять тут з Москви:

З огляду на недостачу готівки комісаріят (міністерство) фінансів рішив стягати доходовий податок не при кінці року, як се досі практикувалося, але що-місячно.

У Москві прийшло до великих демонстрацій безробітних Робітничо-селянська інспекція несподівано прийшла до заключення, що дві третині запомог для безробітних видається неправильно.

У звязи з тим рішено зменшити запомоги для безробітних. Се викликало демонстрації безробітних перед бюром посередництва праці.

Демонстранти несли плякати з написами: „Геть робітничоселянську інспекцію". „Геть з „Головною Політичною Управою". (Чрезвичайкою).

Кінна поліція з великим трудом розігнала демонструючу товпу. Арештовано 16 людей.

„ЗАРОБІТОК" ШІСТЬЛІТНЬОГО РУМУНСЬКОГО КОРОЛЯ, МИГАЯ.

БУКАРЕШТ, Румунія. — Не всі діти є такі щасливі, щоби могли заробляти вже у 6 році життя великі гроші. Виімок становить шестилітній румунський король Мигай. Недавно ухвалив румунський парлямент поділ цивільної лісти, що виносить 56 міліонів лей річно. І так 18 міліонів леїв з неї припадає згаданому королеви Мигаеви; 20 міліонів для королевої вдови Марії; 4 міліони реґенційній раді; 7 міліонів князеви-реґентови, Николаеви й сім міліонів княгині матері, Олені.

ЦЕРКВА У ВІДНІ ЗА ПАЛАТУ В МОСКВІ.

Совітське посольство у Відні дістало російську церкву у віденському парку совітського посольства в заміну за палату, приділену австрійському посольству в Москві.

ПОВІНЬ У ГАЛИЧИНІ, БУКОВИНІ Й БЕСАРАБІЇ

ДВІ ТИСЯЧІ ЛЮДЕЙ БЕЗ ДАХУ НАД ГОЛОВОЮ У ГАЛИЧИНІ, А 100,000 У БЕСАРАБІЇ.

ЛЬВІВ, 10. вересня. — З усіх галицьких повітів найбільше потерпів повіт косівський. Повінь зруйнувала цілий повіт, який стоїть під водою. Дві тисячі людей остало без даху над головою, а 75 осіб втопилось у филях води.

Північну часть Буковини, замешкалу Українцями, затопила ріка Прут, що також виступила з берегів.

Вода залила слідуючі повіти: чернівецький, сторожинецький, кімполюнгський і вижницький. Шкоди, спричинені водою, величезні. Повінь затопила також великі простори у Бесарабії. Цілий хотинський повіт стоїть під водою. У повені потонуло кількасот людей, а 100,000 осіб полишилося бездомними.

СПРАВИ ВІДКЛИКУ РАКОВСЬКОГО НЕ ПОРУШУВАНО У ПАРИЖІ.

ПОАНКАРЕ ЗАПЕВНИВ ПРО СЕ ТЕЛЕФОНІЧНО БРІЯНДА.

ЖЕНЕВА, 11. вересня. — У Парижі розійшлися були поголоски, що французький кабінет міністрів рішив домагатися відклику амбасадора Раковського. Тимчасом показується, що сі поголоски не згідні з правдою. Міністер заграничних справ Бріянд, що перебуває у Женеві, мав довшу телефонічну розмову з премієром міністрів Поанкаре, який запевнив його, що кабінет міністрів цілком не застановлявся над справою відклику амбасадора Раковського. Оден з міністрів мав вправді поручити на нарадах сю справу, однак рада міністрів рішила цілком не застановлятися над сею справою.

Відповідь Поанкаре вповні вдоволила Бріянда, який уважав сю аферу полагодженою й тому здивувався, що її нановo порушено.

ЛЕТУНИ ШЛІ Й БРАК У ЯПОНІЇ.

ЗБЛУДИЛИ ПО ДОРОЗІ ЧЕРЕЗ МРАКУ Й МУСІЛИ ВЕРНУТИ ДО ОМУРИ.

ТОКІО, 12. вересня. — Летуни Шлі й Брак, вилетівши з Шанґаю, не успіли спуститися на летниче поле у Касуміґаура, 40 миль від Токіо. По дорозі напала їх буря з громами, так, що в наслідок мраки зблудили з дороги у каналі Бунґо й мусіли вернути назад і осісти в Омурі, недалеко Наґасакі. При тім вичерпалися у них припаси газоліни. В Омурі мають вони перебути цілу ніч і доперва у вівторок рано виберуться до властивого місця їх призначення, Касуміґаури.

ЛЕВИН ЗАЛИШИВ ДУМКУ ПЕРЕЛЕТІТИ ОКЕАН.

РОБИТЬ ОДНАК ПРИГОТОВАННЯ ДО ЛЕТУ ДО ІНДІЇ.

ЛОНДОН, 11. вересня. — Левин і його пільот Гінчкліф заявили днесь, що рішили не летіти вже сего року до Ню Йорку, зате приготовляються до лету до Індії. Гінчкліф означив вже руту, якої мають держатися підчас сього перелету. Є вона слідуюча: Відень, Будапешт, Константинополь, Анґора, Александретта, Конія, Баґдад і Базра, а опісля понад Перським заливом до Діяск і Карачі, а звідтам, коли би вистарчило газоліни й не було мусонів (перемінних вітрів), думають летіти ще до Бомбаю.

НІЧ ПЕРЕСТРАХУ У КРАКОВІ.

БОЖЕВІЛЬНИЙ ГРОЗИТЬ ВИСАДИТИ У ВОЗДУХ СКЛАДИ АМУНІЦІЇ.

ВАРШАВА, Польща, 10. вересня. — Населення Кракова пережило ніч страху. В протягу 12 годин грозило йому кождої хвилі висадження у воздух через божевільного чоловіка. Артилерист Корнія, коли його поставлено на варті, збожеволів і дістався до середини форту Гжембалув, почав бігати з запаленим смолоскипом по будинках форту й грозити, що кине смолоскип між склади муніції. Він вислав лист до коменданта крiпости й домагався від нього, щоби повідомив президента республики, Мосціцького й премієра міністрів Пілсудського, щоби прибули до Кракова й просили його, аби їм вручив ключі від кріпости. Офіцирам, яких вислав комендант, удалося вкінці перехитрити божевільного по переведенню з ним кількагодинних переговорів. Вони показали йому на останку сфальшовану телеґраму, у якій містилася просьба від Мосціцького й Пілсудського. Божевільний отворив їм двері кріпости, а тоді жовніри кинулися на нього й звязавши його, відіслали його до дому для божевільних.

СОВІТСЬКИЙ СОЮЗ ВИБУДУЄ ФАБРИКУ АВТОМОБІЛІВ.

ФАБРИКА БУДЕ ВИРОБЛЯТИ 10,000 АВТОМОБОЛІВ РІЧНО.

МОСКВА, 10. вересня. — Совітський Союз буде мати свою фабрику автомобілів. „Совнарком" або Рада Народніх Комісарів рішила вибудувати у Москві фабрику автомобілів, що буде виробляти річно 10,000 автомобілів. Саме недавно виклано заграничних експертів, які мають розслідити, який рід автомобілів надається найлучше для Совітського Союза.

Ураваєв, голова автового промислу, заявив, що збудування фабрики займе три роки часу, а на те, щоби фабрика могла виробляти 10,000 автів, треба повних пять літ часу.

ТЕПЕР ПРИЙМАЄТЬСЯ ЧЛЕНІВ БЕЗ ВСТУПНОГО

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сіті і Загрницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЧЕРГОВИЙ ПОЛИЧНИК РОБІТНИКІВ БОЛЬШЕВИКАМ

На конґресі англійських промислових юній, що відбувався сими днями в місті Единбурґу, завдано комунізмови ще один болючий удар.

На сьому конґресі ґенеральний секретаріят англійських трейд-юній предложив звіт, що він не признае промислових юній, які мають зносини з московськими орґанізаціями.

Коли справа прийшла на обради повного конґресу, почалися горячі дебати. Між иншим Герберт Смит, голова Федерації англійських майнерів виступив з острим осудом сих анґлійських юній, що вдержують зносини з московськими юніями. Він говорив, що межи сими юніями а комуністичними орґанізаціями ріжниці властиво нема: одні й другі слухають приказів з Москви, та одні й другі мають на цілі розбити англійський юнійний рух. В тому самому дусі говорили другі бесідники.

Коли прийшло до голосовання, то за звітом ґенерального секретаріяту заявилося 374,000 голосів, проти 148,000. При голосованню всі звертали найбільше увагу, як голосували делеґати майнерських юній, які підчас недавного страйку майнерів діставали поважну допомогу з Москви, а котрий уряд мае в собі богато комуністів. Та майнери заявилися за зірваннем зносин з Москвою а майнерські юнії виразно виступили проти припоручень свого секретаря комуніста Кука, який казав їм голосувати проти становища ґенерального секретаріяту.

Зірванне англійських промислових юній з Москвою буде мати для Москви поважні наслідки. Безпосередним наслідком буде те, що Москві перервуть майже всі можливости вести комуністичну аґітацію таки в рядах самих юнійних робітників. Від тепер комуністи будуть могти вертіти із зовні. Для большевицької аґітації се тяжкий удар.

Ще важніші наслідки потягає за собою сей крок для престіжу Москви. Сим рішенням англійські промислові робітники видали перед світом тяжкий осуд московських диктаторів. Англійські робітники осудили московських верховодів як низьких інтриґантів, які не могучи добитися до захоплення впливу в орґанізаціях, котрих вони не будували, зібралися сі орґанізації нищити.

Певна річ, що того рода поличники самих комуністів не змінять. Чим більше вони будуть відчувати поличник, тим лютійше вони зганятимуть свою злість на англійських робітниках.

Та сим уже нікого не здурять. Усу пізнають, що се тільки пустий гнів безсилля.

КІЛЬКО Є УКРАЇНЦІВ ПІД ПОЛЬСЬКИМ ЯРМОМ

(Голоси преси).

I.

Звичайно вважають статистику стислою наукою, бо вона орудує цифрами, отже найпевнішими і найдокладнішими даними. І воно справді так було би, колиб зібрані цифри відповідали дійсности. А тимчасом діється якраз навпаки. Нема нічого більш сумнівного, непевного і фантастичного, як статистика. Особливо большевики у всіх питаннях суспільного життя залюбки користуються зібраним статистичним матеріялом, приводячи його на доказ вірности ставлених ними тез. Однак надмір статистичного матеріялу в СРСР доводить до того, що статистичній „правді" починають все менше вірити, а деякі комуністичні провідники, придивляючися безпосередньо до проявів життя, просто махають рукою на мову цифр, уважаючи її невірною, фантастичною.

Ще більш дивоглядно і фантастично виглядає статистика у визнавців „ідеалістичного" світогляду, в яких цифра грае ролю тільки тоді, коли вона промовляе в їх користь. Тому їхня винахідчивість звернена виключно на те, щоб осягнути пригожу для себе цифру. А вже просто орґії недбайливости, тенденційности і фальшівництва відбуваються в ділянці **національної статистики.** Маючи на меті здобути „арґументи" в свою користь, вони стараються викривити статистику, обкроїти кількість інших народів, а прибільшити свою власну. Розпоряджаючи власним адміністраційно-списовим апаратом, вони легко можуть осягнути намічену мету.

Поляки у Галичині, які від десяток літ мали тут майже необмежену владу, старалися доказати, що ця країна не є **української національною територією, тільки мішаним,** польсько-українським чи польсько-українсько - жидівським тереном. До цього змагали вони послідовно, не лише всіми засобами, насаджуючи польський елемент, але й ведучи польонізаційну політику у відношенні до Українців і Жидів. Та — зовсім природно — ця „органічна" праця не могла поспішати за польськими бажаннями. Тому недостачі в дійсному укладі сил і відносин доповнювала фальшована статистика. Так було в р. 1890, так було в р. 1900, так було — ще на більшу скалю — в р. 1910. Однак вершок переписово-статистичних „успіхів" осягнули Поляки в р. 1921, поширивши свою винахідчивість ще й на Волинь, Холмщину, Підляша й Полісся. У висліді цеї неарівнаної акції виявилося, що на всій українській території під Польщею, території рівній третині всеї сучасної Польщі, є всього тільки **3,897.233** Українців, себто стільки, скільки їх було перед війною в самій лише Східній Галичині. На **8,470.974** всього населення волинського, тернопільського, станиславівського, львівського (без кількох західних повітів) воевідств, далі Холмщини, Підляша й Полісся та кількох повітів Західної Галичини — 3,897.233 Українців — це вже наглядна меншість, та ще й яка меншість, і то на українській етнографічній території. А тоді всі домагання Українців можуть бути тільки домаганнями толерованої меншости, а їх дальшейдучі змагання взагалі не можуть мати під собою твердої основи. При допомозі штудерної статистики осягається те, що треба було осягнути та доказати — і справа скінчена.

Однак ця штудерність заносить такою фантастичністю, що навіть самі Поляки прийшли до пересвідчення, що в своїй ревности перебрали мірку. І почались корективи. Навіть відомий Прушинський, спираючись на віроісповідних даних, підніс кількість Укроїнців під Польщею на чотири з половиною міліонів, отже „з легкої руки", не зважаючи на „тверді" офіційні дані, „підніс" кількість Українців на 600 тисяч. Ліві польські чинники теж робили ухили від офіційних даних, вдоволяючись круглою цифрою пятьох міліонів Українців. Та в останніх часах своїх однодумців почав поправляти відомий „українофіл" Л. Васілевський. Він приеднався до обчислень Прушинського, але дійшов до ідентичних вислідів зовсім іншим шляхом.

Беручи за основу своїх обчислень цифру 8,470.974 населення на всій українській національній території, він шляхом віднимання доходить до цифри 4,552.035 Українців під Польщею. Перш усього від тієї загальної суми віднимае він 680 тисяч Жидів і 95 тисяч Німців, Чехів і Росіян. Таким чином на Українців, Поляків і Білорусів лишається 7,696.000 населення. Від цеї цифри відіймае Л. Васілевський 200 тисяч поліських Білорусів (замісць 374 тисяч, поданих польською статистикою). Отже на Українців і Поляків лишається 7,496.000.

Тепер від одержаної цифри Українців і Поляків Л. Васілевський відіймае Поляків з повітів Новий Санч, Грибів, Горлиці, Ясло, Кросно, Стрижів, Березів, Ярослав, Переворськ і Ланцут в сумі 680 тисяч, ласкаво цедуючи суму 13.402 в користь Українців із записаних в рубриці Поляків. До дальшого поділу лишається цифра 6,816.000 населення.

В середущій Галичині (пов.: Любачів, Перемишль і Сянік) Васілевський відіймае від цеї останньої загальної цифри 150 тисяч Поляків, цедуючи 16.816 в користь Українців. Лишається до дальшого поділу 6,666.000 населення.

В Холмщині і Підляшу, в повітах заселених Українцями, статистика подае 580.110 Поляків, а лише 69 тисяч Українців. Л. Васілевський є схильний подвоїти кількість Українців холмсько-польської области і таким чином на 69.000 зменшити кількість Поляків. Ідучи обраним собою шляхом, він відіймае від останньої загальної цифри 6,666.000 суму 511.110 Поляків (замісць 580.110) і лишае до дальшого поділу 6,154.890 населення. Опісля від цифри 190.700 Поляків „польської" території Підляша відіймае він 30.000 в користь Українців. Таку саму цифру цедує він в нашу користь і з волинських Поляків (30.000 з 207.932), отже до кінцевого поділу лишається 5,816.932 населення.

Та не кінець цьому штудерному рахункові. Лишаються в останній з черги загальній цифрі ще Поляки з воевідства тернопільського (633.948) станиславівського (294.381) і решти повітів (Бібрка, Добромиль, Дрогобич, Городок, Яворів, Ліско, місто Львів, повіт Львів, Мостиська, Рава Руська, Рудки, Ряшів, Самбір, Сокаль, Ст. Самбір і Жовква) львівського воевідства 757.302 Поляків, себто разом 1,685.631. Але п. Васілевський не є такий захланний, як ті, що переводили перепис населення, і — „ухиляючись від тенденційности" — цедує в нашу користь четвертину Поляків (421.408), так, що від останньої загальної цифри відіймае 1,264.223 (а не 1,685.631) і у висліді виходить, що під Польщею живе 4,552.035 Українців.

Слідкуючи за цею методою „досліду", не можна вийти з дива, на якій основі п. Васілевський відіймае довільні цифри від загальної кількости „офіційних" Поляків на поодиноких територіях. Чому нпр. на Лемківщині він „відбирае" Полякам 13.402 „Поляків", здовж Сяну 16.816, на Холмщині й Підляшу 69.000, на „польськім" Підляшу і на Волині по 30 тисяч, а в Сх. Галичині аж 421.418? Чому в одному місці п. Васілевський лише втинае „лишки", в іншому (на Холмщині і Підляшу) „подвоює" кількість Українців, подекуди відіймае круглі цифри (на „польському" Підляшу і на Волині), а в Сх. Галичині — на лоб на шию — відвалює Полякам четвертину населення з величезної цифри 1,685.631? Чому нпр. цеї останньої методи („відвалювання") не приноровив він до загальної суми Поляків на українській національній території? Таж тоді і рахунок бувби лекший і догіднїщий, а головно ближчий правди і дійсности. От нпр. здовж Сяну є — по статистиці — Поляків 166.816, на Холмщині і Підляшу 580.110, на „польськім" Підляшу 190.700, на Волині 207.932 і в Сх. Галичині 1,685.631, разом 2,831.189. Чому з цеї цифри не „відвалити" половину (1,415.594), а тоді ми малиб Українців 5,401.506.

Та не в цьому діло. Поки-що ми тільки стверджуємо, що польська національна статистика з р. 1921 у відношенні до непольських народів взагалі, а Українців зокрема є наскрізь **фальшива,** що вона далека від правди та що самі польські „статистики" всіх таборів (від Прушинського до Васілевського) її „поправляють" і то „в користь" Українців. Це ствердження є для нас важне в самому принципі, бож статистичні дані національної статистики є основою ріжних актів і вчинків польських законодатних установ і державної екзекутиви.

Наші діти.

— Стрийку, чому ви до нас самі не приходите?

— Як це сам, а з ким?

— Бо мама завсігди говорять, що вас чорти до нас несуть...

ДЕЗЕРТИР

(Автентичне).

Коли українська влада проголосила мобілізацію, Грицька Бабака взято до війска. Не минуло кілька тижнів — а він здезертирував до дому. Місцеві міліціонери арештували його, відставили до кадри, але Гриць здезертирував опять, його покарано тюрмою, а він не поправився і знова втік до дому. Та історія повторилася чотири рази. В ту пору, коли його товариші клали життя на престол вітчини, Гриць скривався в лісі, або в селі між дівчатами, не бажаючи вступити до війска, покушати наново твердого вояцького хліба...

Тільки вечерами, заслонені темрявою від бистрого ока міліціонерів, дезертири сходилися на вулицях на тиху розмову. Здалека долітали тихі гуркоти гармат, червоною загравою сміялося поле бою на заході, на великих терезах важилася судьба народу, а дезертири стояли під тихими вербами і розмовляли:

— Знаєш, якось то стидно дезертирувати з нашого війска тоді, як инші бються; але я так багато набідився за Австрії коло трену, що мені аж страшно вертати ще раз на войну.

— Тай доки нам воювати? Ціле життя, чи як?

— І що ми вивоюемо? Те саме, що за Австрії: кожний вертав босий і голодний до дому, калікою, або зовсім не вернув. За всі труди, за кров, заплатили хрестом, або костурами.

— А Україна, як має бути вольна, то буде й без мене; без одного вояка война буде. От, говорять, що американський Вільзон виписав такі параґрафи, аж на 14 пунктів, що всі народи мусять бути свобідні, нібито самі для себе.

— А-а! Щоби кожний нарід ґаздував для себе.

— То значить, що Руснаки будуть мати свого цісаря і своє панство.

— Отже пощо мені йти до войска? Ануж мене забють, а на другий день приїде Вільзон тай скаже ворогам: „Гальт! Ґаліція для Руснаків!" От, на войні якби я згинув, то не побачивби України! Як ще раз злапають, то ще раз здезертирую!

— А як дадуть 25 буків?

— Ну, то дадуть! Я вже витримав 15, то ще витримаю 25.

— Шкіра вже привикла, виґарбована в повітовій команді.

— А-а, вже віпробувана командантом залоги, авсбільдована шкіра.

— А може зголоситися?

— Але де там! Як подумаю, що ще раз маю мучитися в касарні, робити зицирку, бити „підер", слухати капралів...

— Е, та кажуть, що при українськім войску трохи лекше як за Австрії...

— Де там лекше! — заперечує Гриць. — Войско була шельма тай буде шельма. І чорт, кажуть, із войска втік, не видержав.

— Най там уже другі трохи потрудяться.

— І я так думаю! Досить то я набідився за чотири роки! Роки минули, а коли я буду парубочити? Коли за дівками бігати? Тоді, як буду старий, сивий? Таж тоді жадна мене не схоче. А тепер тота Катерина аж липне до мене! Не піду на войну — фільософує Гриць.

— Гу, гу, гу!... десь стогне гармата, розсіваючи смуток у сумерках нічних...

— Чуєш! Бють гармати! Сьогодня вже близше як вчера.

— А-а! Наші бідаки відступають.

— Якось аж серце болить, коли подумаю, що наше войско бється і не може вдержатися... але може Господь якось допоможе без нас — потішає себе Гриць.

— Ходім до дівчат; там забудемо всьо лихо.

— Ходім до моєї Катерини!

— А по дорозі заспіваемо — щось такого про мир, про згоду. Ой, так хочеться, щоби вже раз був конець тій войні!

За хвилину над тихим селом стеляться безсилі звуки пісні, що була гимном безсилих, лінивих наших батьків:

Мир вам, браття, всім приносим,
Мир великий...

А на заході бадьоро грае ворожа артилерія могутній танбою і мов глузує із пісні безсилля й утоми.

Тої самої ночі зловила міліція сплячого Гриця при боці Катрусі в стодолі і відставила під багнетом до Стрия, де Грицько по відбутій вправі попав до маршового куріня і за тиждень опинився на фронті.

Зневірений в успіхи спроб дезерції, він погодився із судьбою і сповняв свої обовязки як слід: брав участь в цілій кампанії Галицької Армії перед і за Збручем, ділив долю й недолю братів, а по ліквідації Армії страдав кілька місяців в неволі. За весь цей час він дуже змінився.

Яка зміна зайшла в душі Грицька, хай посвідчить сама його розмова:

Грицько, повернувши з полону до рідного села, стоїть із своїми товаришами, колишніми дезертирами, що таки не далися взяти до війска аж до упадку України. Стоять усі на тім самім місци, як перед двома роками:

— Чи тямиш, як ми стояли осьтут перед двома роками за України і радили, як то ухилитися від військової служби? — питає Грицька Іван.

Грицько хитає сумно головою і зітхаючи відповідає:

— Ой, тямлю! Який я був дурний! Я боявся йти до війска. Вірив в американські параґрафи, а тепер, як упала Україна, то ні Америка ні жадна друга мара і не гляне в наш бік! Я боявся війска, а мені ніколи не було на серци так легко, як між стрільцями! Гей, гей, своя армія, то не те саме, що австрійська! То так, як небо і земля. Кажу вам, що й умирати не жаль! Правда, немало я зазнав і біди. Але бувало, хоч яка біда, як стрільці заспівають, то так якби у чоловіка крила виросли. А яка то радість в души була тоді, як ми гнали ворога з рідної землі! Кажу вам: хто не боровся за Україну, той не знає, що значить радість життя. Таж як ми гнали другий раз за ворогом, який вже був забрав майже всю нашу землю, як нас у містах і селах закидували дівчата цвітами, то мені здавалося, що я аж тоді на світ народився, що я збудився із сну і побачив дійсне життя і розкіш побіди. Бігме, коби ще пережити один такий день, а тоді не жаль умирати.

Правда, зазнав я горя і в неволі і в шпиталі. Але тим більше я вмію ненавидіти ворогів. Вони перемінили душу мою: я тепер не розумію, як я міг колись бути дезертиром? Так сьогодня я гризби ворогів зубами. Як собі нагадаю свою армію, як почую де стрілецьку пісню, то такий мене туск бере, що хочеться ридати, як дитині, або йти десь на край світа шукати своїх стрільчиків і визволяти Україну. А коли гляну на вороже війско, що марширує нашими дорогами, то аж в мені кров кипить, аж руки тремтять, аби задавити хоч одного. Як нас вороги мучили в полоні у таборах, то ми присягали пімсту і мені здається, що доти мене буде щось печи під серцем, доки не сповню присяги. Я був дурненьким ягнятком, а тепер змінивсь у вовка. Ви не знаете, як болить душа з жалю за всім, що ми втратили. Хто не терпів для України, той не відчуває її втрати. А як я вчера побачив в календарі „Червоної Калини" фотоґрафії стрільців, старшин, прочитав, як то ми йшли за Збруч, то так мені на серці стало тяжко, що я заплакав і сльози упали на календар, як каплі роси на ниву. Ой, коби то ще раз все вернулося! Кажу вам, що якби вернулась Україна, то в тій хвилі кидаю серп чи косу і йду до війска. Якби я побачив мій курінь тут, на дорозі, то стаю зараз перед мого команданта і мельдую послушно свій поворот до куріня. Гей, якби так почути ще раз, як співае курінь, як кличе „позір" мій командант!

— А ти-ж так ненавидів старшин!

— Е, то було за Австрії. Мій командант українського куріня був як рідний тато. Я би зараз пішов до його куріня.

— А Катерини не жаль?

— Ех, чи одна Катерина на світі! На Україні не таких бачив.

Парубки переходять біля панського двора, що пишається в світлі місяця багатим „палацом", будинками, зеленим садом і безчисленними стогами і магазинами. За двором хвилють незміримі лани пшениці, достигаючого жита, ячменю. — Як море, як океан. Грицько поглядае заздрим оком на багаті лани і говорить дальше:

— Бачите? Ці лани, якими розкошується один, булиб наші; ця золота пшеничка, яку дідич продасть жидам, пропе, прогуляє, булаб кормила бідних селян, що мруть з голоду. Якби була Україна, то ти Даниле і ти, Іване, булиби орали ту святу земленьку, як свою, а так ти ореш її для польських панів, олягаеш їх, кормиш своїм потом, а вони тебе „бидлем" називають.

— Ой, так, так. І тамті ліси булиб наші, а так плати дідичови Бог зна кілько за дрова.

— А ті пасовиська? Продавай одну корову, щоб заплатити за випас другої!

— Ех, болить душа, болить! Хотілобся ці стоги з вогнем пустити... А та пшеничка наче просить: я ваша... Чуєш?

— Мали ми щастя в руках, та не вміли тримати і втікло від нас.

— А кольоністи пливуть на нашу землю як зараза, як саранча; не мине кілька років, як всі до них у найми підемо. Пядь за пядею від нас забирають землю, точать її як кертиці, підкопуються під нас як лиси.

— Он, бачиш? Наїхало їх, як саранчі: розібрали землю, будують доми, стодоли, а ти, хлопе, дивися, та мовчи і облизуй пальці.

— Ой, не говори, бо мене щось аж за серце хапає.

— Гей, гей, а колись не хапало, як дезертирував? — А тепер зі всіх боків нам вітер в очі. Знаєш, за мною що ночі вганяють польські жандарми, хочуть затягнути до війска. Я вже місяць не сплю дома, бо криюся в лісі, то в поли.

— А там у війску біда. Українських рекрутів бють, мордують, називають і навіть забороняють молитися по українськи.

— Ще й силують співати „Єще польська не зґінела" і „Нє дами зємі".

— А щоб їм не дало дихати! Вони по селах катують наших батьків, а ми мусілиб співати „Єще нє зґінела"! Не дочекають!!! Дасть Бог, буде зміна в нашім краю.

— Мусить бути! Коби лиш зі Львова від наших провідників прийшов наказ робити повстання, то всі станемо як один до бою! Баби коцюбами бу-

(Докінчення на стороні 3-тій).

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЩО МІСТИТЬСЯ У ТАЙНИХ ПОСТАНОВАХ КОНКОНКОРДАТУ?

Признаюсь, що я від дошки до дошки, як-то кажуть, читав постанови конкордату Ватикану з польською республикою й хоч не дочитався там нічого потішаючого для нас, Українців, то бодай не знайшов нічого такого, щоби дотикало безпосередно нас, Українців, що жиємо у Злучених Державах, Канаді й Бразилії. Однак недавно, переглядаючи старокраєві часописи, знайшов я статтю, підписану священиком, у якій сей послідний розкрив ще тайні додатки до конкордату, яких не оголошено рівночасно з самим конкордатом. І ті власне тайні додатки діткнули мене до живого. Та запитаєте, що я там вичитав так страшного, щоби мало вразити мої українсько-народні почування? Чиж „святий" добродушний папа, наслідник Христа міг що злого бажати, або зробити нам, Українцям? Так, „святий отець", папа Пій XI., бувший кардинал Ратті, який кілька літ був папським послом у Варшаві, так перенявся любовю до польського народу за короткий час свого послування у Польщі, що віддав йому у неволю навіть заморських Українців.

Се бачимо з наведених додатків до конкордату, які звучать:

„Іменовання епископа для Русинів греко-католиків у Галичині (Малопольщі) й **для еміґрантів з Галичини, Русинів греко-католиків, належить тільки до президента Річипосполитої Польщі й польського сенату".**

„Епископи для Русинів греко-католиків стоять під юрисдикцією польського кардинала Каковського, на еміґрації під протекторатом амбасадора польської держави;

„Епископи руські, греко-католицькі силою конкордату мусять святкувати рокові свята разом з римською церквою, у своїх діецезіях вони мають в короткому часі перевести календар нового стилю;

„Епископи руські, греко-католицькі приказують своїм священикам постепенно, незамітно й уміло переводити обряд Святих Тайн Сакраменту лише під одним видом для вірних, як це практикується у Святій Римській Церковній традиції;

„Свята Апостольська Столиця заказує силою цего Конкордату епископам руським греко-католикам висвячувати або принимати священиків жонатих або небажаних людей для Польської Держави.

„Кождий епископ чи священик руський греко-католицький має вірно служити Польській Державі, і доносити урядові про „елементи ворожі" Польській Державі, хочби це були найблищі по родині. Своїми впливами, бесідою, напімненнями й переконаннями має навертати ворожі елементи до льояльности для Польської Держави;

„Майно рухоме і нерухоме руської греко-католицької церкви з днем підпису цего Конкордату переходить на власність Святої Церкви Польської, а вразі небезпеки та бунтів „невірних" під заряд і власть Польської Держави;

„Всякі інституції, школи, монастирі, сиротинці, захоронки, шпиталі, збудовані Русинами греко-католиками, переходять під верховну опіку епископа, як правна власть римської церковної польської конґреґації на все;

„Так епископи як і священики руські, греко-католицького обряду, мають постепенно ділати, аби їх церква осягнула повну злуку з римо-католицьким престолом та державою, котра підписала цей Конкордат".

Оттаке перечитав я у тих тайних додатках до конкордату. Не досить, що добротливий папа римський віддав на поталу нашим найбільшим ворогам Полякам наших братів, Українців у Галичині, але у своїй дбайливости і нас вільних горожан Злучених Держав, Канади й Бразилії, які тішимося, що збулися польської опіки, віддає під опіку польського амбасадора. Нашими епископами можуть бути лише вибранці пана президента Польської Річипосполитої і польського сенату.

Аж тепер отворилися мені очі. Аж тепер неодно незрозуміле порозумів я. Доперва тепер пізнав я хитру політику Поляків і їх приятелів у Ватикані. Втікали ми перед Польщею за море, бо дуже вже вона нам досолила й не давала нам дихати на рідній землі. Польща однак чіпалася нас, як репях кожуха, й ані руш не хоче відчепитися від нас. Випросила собі конкордат від Ватикану й тримає нас за полу.

Хоч ви, каже Польща, „браця Русіні", чи „Малополяки" на вільній американській землі, але мимо того опіка нашого президента й сенату все буде над вами й ні в Галичині, ні в Америці не освободитеся зпід неї. Ми маємо право вистаратися вам духовного провідника. Найдемо між вашими земляками якогось „почцівего Русіна", до того нам поможуть Хоминини й Коциловські, і ось вже для вас епископ готовий!

Тих кілька слів насунулося мені на гадку, коли я читав додатки до конкордату. І кожний, що має здоровий хлопський розум порозуміє, що таке конкордат та до чого він стремить.

Греко-католик.



НАГОРОДА ЗА ОЧЕРНЕННЯ.

Др. Назарук за пів року „докладної знакомости" з еп. Богачевським; за пів року свого консульторства на Френклині, так грунтовно пізнав українських священиків в Америці; з такими автентичними інформаціями про тутешнє укр. кат. духовенство виїхав до краю, що міг в Берліні на гетьманських сходинах твердити, що українські священики в Америці се прямо: злодійня, бандити, грабіжники й прогибіційні проступники, які на вівтарі правлять Службу Божу, а рівночасно під вівтарем женуть горівку.

І з відки-ж то Др. Назарук набрав таких інформацій про наше духовенство? По священичих домах Др. Назарук не бував; з священиками не жив; з ними не сходився; — а як бував, то хиба у тих „благонадежних", у епископських любимців. Та задля кількох не можна винувати усіх і в хамський спосіб чернити загал. Таке поступованнє Д-ра Назарука ділає велику кривду тим священикам, котрі його у себе гостили, як фаворитови еп. Богачевського наскакували, у нього протекції шукали, попід боки з ним водилися. Др. Назарук в тім случаю надужив їх гостинности й щирости до своїх обскурних цілей, за хліб-сіль відплатився лайкою. І коли мені попала в руки епископська ґазета „Католицький Провід", то я був певний, що там всипали порядного бобу Д-рови Назарукови, як він смів найпорядніиших священиків грязею обкидати? Та на моє превелике здивованнє я замість нагани, вичитав велике славословіє для Д-ра Назарука.

Плачмо й ридаймо — пише „Католицький Провід" — бо Др. Назарук виїхав до краю. Він бідака після тяжких трудів, довершивши не одно геройське діло для католицької церкви та для свого народу, вичерпаний на силах, вибрався задля поратовання здоровля до рідного краю...

Читаю ті сердечні стрічки, і такий мене жаль обняв, що аж прослезився. Але — гадаю собі — не буду завдавати серцю жалю, бо Др. Назарук підреперується в старім краю на здоровлю й верне.

Верне наше сонічко ясне, наш провід католицький, наш гетьманець солоденький; з пірначем верне. Верне наш оборонець неустрашимий з Берліну з підреперованим здоровлечком, верне й підноситиме авторитет високо-високо.

А ви, отці духовні, за той час збирайте між собою дар любови для Д-ра Назарука; зберіть бодай 600 долярів, яких не хоче виплатити „Провидінне", і вичікуйте, нетерпеливо визирайте свого защитника з Берліну.

І кленуся вам на бороду Магомета, що як Др. Назарук, вернувши до вас, почує в кулаці 600 дол. — тоді ви не будете ані злодійнею, ані бандитами, ані грабіжниками; — а будете ревними, заслуженими й щирими католиками — після рецепти Д-ра Назарука.

Жаль мені лише, що я в вашій компанії не буду, бо я на нього цента не дам!

Неблагонадежний.

МІТІНҐИ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗА

МІНЕАПОЛІС, МІНН. Тов. Запорожська Січ, від. 385, повідомляє, що чвертьрічний мітінґ відбудеться о годині 7.30 вечером, в середу, дня 14-го вересня, в гали У. Д. Просвіти, 700 Jackson St., N. E. На порядку нарад є біжучі справи до полагодження, тож обовязком кождого члена бути на сім мітінґу. — Мих. Канюк, предс.; Йосиф Греськів, секр.

СТ. ЛУІС, МО. Бр. св. Володимира Вел., від. 179, повідомляє місцевих і позамісцевих членів, що триквартальний мітінґ відбудеться в неділю, дня 18. вересня, в У. Н. Домі, 1523 Гікори Ст., в годині 1-ій пополудни. Проситься всіх членів прибути на сей мітінґ. Довгуючі члени мають вирівнати всі свої залеглости, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Мих. Паращак, предс.; Теодор Владика, фінанс. секр.

ТОЛІДО, О. Бр. св. Николая, від. 167, повідомляє своїх членів, що триквартальний мітінґ відбудеться в неділю, дня 18. вересня, в годині 1-ій пополудни, в домі члена А. Униська, 1034 Tecumsh St. Кождий член мусить явитися бо є важні справи до полагодження. Проситься ласкаво усіх прибути, се наш обовязок. — Й. Розщіпка, секр.

ШИКАҐО, ІЛЛ. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 252, подає до відома всім своїм членам, що місячний мітінґ відбудеться в неділю, дня 18. вересня, о год. 1-ій пополудни в Укр. Нар. Гали, 1950 W. Erie St. Проситься всіх членів прийти на сей мітінґ на означений час бо маємо важні справи до полагодження. Довгуючі члени, коли сим разом не вирівнають свій довг, будуть суспендовані. Також пригадується всім членам Тов., хто еще не вписав своїх дітий до У. Н. Союза, або має своїх приятелів, нехай прийдуть на сей мітінґ і впишуть їх до нашої славної орґанізації. Вступ вільний, тож користаймо з цеї нагоди сейчас, щоби потім не було запізно. — Н. Читвінський, предс.; С. Баґрій, кас.; П. Хомин, секр.

ПОДЯКА.

Я низше підписана складаю сердечну подяку за виплачення мені 500 долярів посмертної запомоги по моїм мужеви Тимкови Онушканичеви, котрий вступив до У. Н. Союза дня 15. марця 1925, а згинув у майнах дня 12. серпня 1927 року. Він лишив 12 дітей. Дякую стократно головному урядови У. Н. Союза за так скору виплату посмертного. Дай Боже, щоби наш Батько У. Н. Союз ріс у силу і значіння й щоби дійшов до 100,000 членів.

Остаю з високим поважаннем

Олена Онушканичева,
Брацтво св. Димитрія, від. 28,
Маганой Плейн, Па.

(Докінчення зі ст. 2-гої).

ДЕЗЕРТИР.

дуть гнати Ляхів, а старі діди косами! А для нас ще кріс найдеться.

— У мене є кріс. Я переховую ще з часів України, як скарб. Я здезертирував з українського войска і забрав до дому кріс. Тепер, як поверне Україна, то ми вже не будемо дезертирувати.

— Ой, ні. Будемо служити вірно і боротися до останньої каплі крови.

— Тихо, бо йдуть жандарми.

— Що тихо? Нехай вони будуть тихо на нашій землі, а не ми. Волокити, зайди, рабівники, злодії, що ограбили нашу вітчину! А ну-но, хлопці, гукнемо собі пісню, але не таку, що перед двома роками, а іншу, іншу!

Дорогою йдуть жандарми, а їм на вздогін линуть міцні, бадьорі звуки пісні віри й надії:

Ой, не тішся Ляше,
Що по Збруч, то ваше...
Ще вернеться тая Слава...
Вернуться ще тії
Стрільці Січовії
Задрожить тоді Варшава!

І жандарми йдуть мовчки, без слова, бажаючи як найшвидше минути село, скритися від ока селянства, що вовком дише на них.

Минувши село, жандарми оглядаються трівожно і шепчуть між собою:

— А я тобі кажу, що хлопство вже не те, що було колись!

— Ой, змінилося! Війна і час змінили тих хамів у дійсний народ.

— І тут колись ще поллється кров.

— Поллється. Тут у повітрю чути, що колись буде буря.

— І тим разом знищить нас.

— Знаєш, я весь час тут немов чую над головою міцну, мозолисту руку хлопа, що бажає пімсти, що тужить за днем розправи.

— І за днем волі.

— І долі...

Парубоцька пісня не втихає.

Жандарми оглядаються і бачуть перед собою село, закутане серпанком імлистої ночі... село, що дрімає і марить про велике, ясне, прийдешнє...

І жандарми почувають себе мов моряки, заблукані серед розбурханого моря; мов моряки, що сьогодні чи завтра мусять затонути в глибині океану.

На обрію гасне метеор. Темно... Чути легенький подих весняного вітру...

Іван Чагрій.

Пер Льоті.

СОТВОРЕННЯ ЧОЛОВІКА

Коли всемогучий Магадева сотворив світ, зійшов із неба на землю, щоби натішити очи своїм твором. Наслідком його лету повіяв теплий вітерець, дерева похилили віття своє а білі лелії стали цвісти.

І ось зірвав одну лелію Магадева і кинув у море. Вітер розколисав филі і вкрив лелію їх піною. В цюж мить із піни повстала жінка — як лелія ніжна, як вітер провійна, як море облудна, як піна морських филь проминаюча.

Найперше поглянула в морське плесо і викликнула зі захватом:

— Ах, якаж я гарна!

Потім розглянулася цікаво довкола і подумала собі, що світ є таксамо дуже гарний.

Жінка вийшла на беріг. Усі цвіти землі розцвилися, як побачили її, а з неба гляділи міріяди зіниць, що ясніли з подиву. Так повстали зорі. Зоря богині любови спалахкотіла завистю і відтоді світить сто разів сильніше як инші.

Жінка похожала серед гарних лісів і піль і все захоплювалося нею — але не висловлювало словами свого захвату.

Тоді жінка зі скуки сказала:

— О, Магадево! Ти сотворив мене гарну, але ніхто голосно не подивляє моєї краси!

Магадева вислухав жінчине нарікання і сотворив силу-силенну птахів. Співали вони пісні одушевлені в честь жіночої краси, а вона слухала їх і сміялася радісно.

На другий день уже сприкрився їй спів птахів і знову звернулася до всесильного.

— О, Магадево! Красу мою прославляє одушевлений спів. Та навіщож здалася мені моя краса, коли ніхто не відчуває бажання, щоби обняти мене і пригорнутися до мене.

Тоді Магадева створив гарного вужа, що підлещувався. Оплів жінку і зісунувся до її ніг. Якийсь час жінка була вдоволена, але небаром стала нудьгувати і знову викликнула:

— Ах, коби то я направду була така гарна, то певно найшовся би хтось, що бажав би наслідувати мене.

Щоби вдоволити жінчині примхи, Магадева створив малпу. Малпа наслідувала всі рухи жінки — і велику їй справляла тим втіху. Та ба, всього шість годин тривало це вдоволення.

Сказала зі сльозами в очах:

— Я гарна і гідна пожадання! На мою хвалу птахи співають пісні свої, вуж стелиться мені до ніг, малпа наслідує мої рухи. Я є предметом подиву і лихої зависти. Тому зачинаю боятися. Ах, колиж знайду оборону, коли хтось, руководячись завистю, заподіє мені кривду?

Магадева сотворив сильного льва, щоби боронив жінку. Але минуло три години і Магадева знову почув її нарікання:

— Я гарна і пещена, а не маю нікого, кого я могла би пестити! Таж годі мені гладити льва, котрий є величній, але страшний.

У цюж мить зявився перед жінкою пес, ласився до неї і скомлів радісно.

— Ах, яке то миле сотворіння! — викликнула жінка і стала гладити пса. — Я дуже люблю його.

І мала жінка все, чого бажала тай саме тому заволодів нею гнів. А щоби дати волю своїй люти, вдарила пса. Пес загаркав і втік, а як біг, вкусив льва. Лев заревів страшно і також кинувся втікати; притиснув лабою вужа. Вуж сховався у яму, натрапив тут на малпу — малпа скрикнула проймаючо і сховалася на дерево. Птахи сполошилися її — і геть відлетіли.

— Ах, я нещасна! — скрикнула самолюбна жінка — пестили і хвалили мене, коли я була весела колиж я розгнівалася, оставили мене саму. Все повтікало від мене. О, всемогучий Магадево, благаю тебе, сповни мою останню просьбу і сотвори істоту, яка пестила би мене, гладила, боронила і служила мені, а рівночасно, щоби не мала охоти покинути мене в хвилі, коли я буду в лихому настро; створи істоту, яка позволила би робити зі собою все, що я захочу.

Магадева задумався — і створив мущину.

Переклав **М. Тр...**

Тяжко жить на світі, а хочеться жить:
Хочеться послухать, як море заграє,
Як пташка щебече, байрак гомонить,
Або чорнобрива в гаю заспіває,
О, Боже мій милий, як весело жить!

Т. Шевченко.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ.

—o—

Гр. Петро Семків. — Українське імя Оксана — по англійськи: Xenia.

—o—

Ін-Г-о, Клівленд. — Газета друкується українськими черенками. Тому подайте свою допись українськими буквами. Своєю дописю латинськими буквами Ви видно хотіли сказати, що в редакції мають Вашу допись не тільки справляти до друку, але й ще переписувати.

ПАССЕЙК' Н. ДЖ.

Уряд Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 42, в Пасейк, Н. Дж., повідомляв картками своїх членів, щоб явились на Надзвичайні Збори „котрі були скликані на день 4-го вересня б. р., в справі „Тег-дей" на ціль Сиротинця-Захисту при Українськім Народнім Союзі, котрий устроюють три відділи Українського Народного Союза. Та члени, як все, так і тепер, чомусь злегковажили це повідомлення. Однак хотівши оправдатись і тим самим уникнути відвічальности за свою відсутність на зборах, можна зробити це в такий спосіб:

Кождий член(ня) повинен(на) зголоситись до секретаря „Центрального Комітету" в гали Української Православної Церкви, під ч. 47 Hope Ave., Passaic, N. J. Згаданий Комітет працює там кождого вечера аж до дня 17-го вересня, себто до Українського Дня (Тег-дей). Тому, що наше Т-во вже зборів мати не буде, ще раз просимо зголошуватись на вище подану адресу. Не забудьте день 17-го вересня, всі як оден на „Тег-дей". Цеж справа наша, наших діточок і нашого будучого покоління. 211-12

ЗА УРЯД ТОВАРИСТВА:
Володимир Лелет, предс.
Василь Юсипчук, секр.

ПОЗІР! — МІННЕАПОЛІС, МІНН.!

ЗАХОДОМ АМАТОР. КРУЖКА

відограється представлення п. з.:

СИРОТИ

драма в двох діях з життя Українців на американській землі.

і

„АДАМОВІ СЛЬОЗИ"

або ПЯНА КОРОВА

жарт на одну дію.

В НЕДІЛЮ, 18. ВЕРЕСНЯ 1927

В УКР. ДОМІ ПРОСВІТИ,
700 JACKSON ST. N. E.
Початок о год. 3-ій пополудни.
Вступ 50 центів.
Дохід призначений на Сиротинець У. Н. Союза.

В сім підприємстві запрошуємо взяти численну участь всіх місцевих і околичних Українців. 212

Комітет.

ПОЗІР! НЮ ЙОРК ГОРА МІСТА!

Українська Школа при 106-ій улиці вже отворена. Вписи дітей відбуваються що вівтірка і пятниці від год. 6. до 8. вечером, або можна голоситись і до секретаря що вечера по 6. год. під ч. 204 E. 109-а улиця, двері ч. 15. 212,15

ЗА УПРАВУ ШКОЛИ:
Петро Свистун.

НАЙНОВІЙШІ ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ З КРАЮ.

ТАЙНА, трагедія у 5-ти діях (9 осіб), Дмитро Николишин ... **40 ц.**
СОФІЯ ГАЛЕЧКО, пєса з життя У. С. С. в трох діях (6 осіб), Микола Угрин-Безгрішний ... **30 ц.**
ПОЦІЛУНОК ЮДИ, пєса на чотири дії (5 осіб); С. Бела ... **50 ц.**
МІЩАНИ, драма на 5 дій (9 осіб), Волод. Мартиневич ... **35 ц.**
ГРІХИ МОЛОДОСТИ (превесела комедія на 3. дії (12 осіб), Володимир Мартиневич ... **25 ц.**
ДОСИДЖУВАЛА ПОСАГУ або **ВЕСІЛЛЯ З ПОПРАВКАМИ**, в 3 дії жарт зі співами і танцями (11 осіб). В. Мартиневич ... **20 ц.**
ПОТЕРЧУК, пєса зі співами і танцями з народного життя (7 осіб), В. Мартиневич ... **35 ц.**

Замовлення разом з належитістю слати:

„SVOBODA"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

за місяць серпень 1927 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	377.64	141.	20.91
2.	181.65	142.	98.54
3.	70.57	143.	20.71
4.	79.71	144.	57.13
5.	68.54	145.	48.40
6.	27.83	146.	88.14
7.	227.03	147.	330.99
8.	162.81	148.	9.82
9.	124.46	149.	98.96
10.	172.66	150.	21.87
11.	9.82	151.	67.70
12.	110.94	152.	52.69
13.	39.26	153.	18.53
14.	66.62	154.	42.35
15.	40.18	155.	317.03
16.	35.84	156.	97.39
17.	24.82	157.	37.69
18.	106.26	158.	15.48
19.	9.19	159.	65.96
20.	149.41	160.	85.66
21.	53.13	161.	101.48
22.	88.87	162.	48.86
23.	28.68	163.	86.87
24.	128.00	164.	76.02
25.	43.78	165.	102.18
26.	50.55	166.	16.64
27.	37.55	167.	39.53
28.	173.86	168.	129.79
29.	160.61	169.	38.21
30.	68.02	170.	173.34
31.	138.04	171.	44.66
32.	37.92	172.	22.04
33.	51.77	173.	20.91
34.	104.69	174.	32.11
35.	20.79	175.	93.65
36.	81.01	176.	37.57
37.	57.87	177.	71.55
38.	231.96	178.	36.66
39.	101.35	179.	165.25
40.	29.91	180.	7.43
41.	57.38	181.	129.00
42.	102.58	182.	123.10
43.	54.52	183.	103.99
44.	137.38	184.	7.43
45.	182.39	185.	84.53
46.	32.79	186.	65.54
47.	25.24	187.	48.66
48.	42.80	188.	23.19
49.	15.86	189.	33.72
50.	36.45	190.	9.60
51.	53.75	191.	70.31
52.	30.74	192.	61.58
53.	47.15	193.	151.65
54.	13.04	194.	14.72
55.	53.83	195.	35.26
56.	100.44	196.	38.72
57.	95.33	197.	32.33
58.	78.54	198.	55.77
59.	126.39	199.	9.76
60.	16.43	200.	77.25
61.	54.72	201.	54.52
62.	81.75	202.	32.46
63.	256.12	203.	97.56
64.	67.00	204.	71.96
65.	286.93	205.	20.06
66.	105.38	206.	305.90
67.	124.88	207.	45.30
68.	33.12	208.	34.83
69.	89.65	209.	127.62
70.	232.94	210.	39.92
71.	14.76	211.	122.92
72.	52.56	212.	29.85
73.	96.25	213.	266.47
74.	65.12	214.	36.37
75.	86.14	215.	33.00
76.	228.52	216.	43.21
77.	89.04	217.	319.56
78.	143.25	218.	255.62
79.	6.16	219.	50.16
80.	42.21	220.	117.36
81.	125.87	221.	287.25
82.	52.60	222.	23.58
83.	74.66	223.	150.97
84.	14.79	224.	13.81
85.	102.98	225.	31.61
86.	176.70	226.	19.01
87.	106.25	227.	62.85
88.	6.05	228.	43.98
89.	9.54	229.	211.42
90.	211.96	230.	197.49
91.	207.82	231.	54.58
92.	15.49	232.	56.25
93.	32.72	233.	55.25
94.	178.22	234.	129.67
95.	68.80	235.	127.44
96.	150.94	236.	66.14
97.	45.74	237.	163.69
98.	149.87	238.	55.97
99.	152.54	239.	184.63
100.	80.80	240.	15.37
101.	56.85	241.	69.60
102.	288.76	242.	124.75
103.	63.63	243.	98.43
104.	172.55	244.	30.04
105.	139.80	245.	119.92
106.	196.52	246.	34.60
107.	54.25	247.	222.79
108.	100.86	248.	37.91
109.	97.21	249.	33.33
110.	25.27	250.	20.70
111.	39.71	251.	123.36
112.	155.82	252.	46.72
113.	92.89	253.	67.14
114.	48.93	254.	111.49
115.	21.50	255.	64.44
116.	61.14	256.	30.40
117.	71.14	257.	56.69
118.	71.18	258.	28.71
119.	38.82	259.	141.79
120.	141.77	260.	24.90
121.	83.28	261.	25.86
122.	55.85	262.	41.07
123.	91.74	263.	50.98
124.	93.05	264.	19.07
125.	17.10	265.	40.05
126.	81.58	266.	74.72
127.	97.77	267.	37.90
128.	57.18	268.	54.15
129.	36.83	269.	32.90
130.	208.85	270.	142.15
131.	24.17	271.	34.13
132.	121.29	272.	7.13
133.	143.11	273.	82.52
134.	36.36	274.	136.70
135.	107.42	275.	75.11
136.	135.28	276.	347.33
137.	133.31	277.	69.42
138.	46.88	278.	49.46
139.	64.39	279.	8.38
140.	45.69	280.	98.36

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
281.	21.71	334.	102.59
282.	166.13	335.	41.14
283.	99.59	336.	142.09
284.	24.21	337.	15.32
285.	37.55	338.	225.49
286.	63.07	339.	61.96
287.	14.14	340.	20.94
288.	188.36	341.	55.83
289.	21.54	342.	173.17
290.	51.58	343.	18.00
291.	24.50	344.	41.20
292.	214.20	345.	88.94
293.	25.00	346.	19.94
294.	51.12	347.	47.54
295.	171.83	348.	15.38
296.	206.56	349.	45.91
297.	16.05	350.	60.76
298.	56.78	351.	37.69
299.	51.10	352.	40.60
300.	245.25	353.	19.07
301.	89.81	354.	46.96
302.	7.82	355.	44.50
303.	50.91	356.	40.34
304.	25.28	357.	33.39
305.	66.28	358.	31.44
306.	12.55	359.	27.95
307.	24.98	360.	45.75
308.	100.97	361.	235.23
309.	34.42	362.	23.70
310.	35.26	363.	108.61
311.	16.13	364.	203.34
312.	31.40	365.	88.39
313.	13.81	366.	9.75
314.	12.05	367.	200.90
315.	16.56	368.	19.35
316.	216.65	369.	160.66
317.	97.30	370.	196.53
318.	102.05	371.	83.40
319.	26.53	372.	3.21
320.	74.22	374.	10.74
321.	97.57	375.	27.36
322.	18.41	379.	57.01
323.	44.47	380.	24.78
324.	115.18	381.	29.16
325.	46.81	384.	89.55
326.	138.77	385.	206.92
327.	30.99	388.	174.32
328.	15.26	392.	15.97
329.	15.02	393.	24.96
330.	93.16	396.	78.38
331.	33.48	400.	49.28
332.	56.30	401.	25.64
333.	90.67		

З місячних вкладок старих родів обезп. $31.197.09

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
25.	8.78	211.	6.46
26.	16.00	217.	9.89
29.	2.59	221.	5.72
31.	9.84	229.	3.68
34.	4.30	237.	3.05
38.	7.99	239.	11.43
56.	4.52	242.	4.31
59.	3.72	245.	7.76
64.	2.66	246.	1.29
65.	4.00	247.	3.37
67.	2.68	265.	3.64
84.	1.96	266.	4.73
85.	3.22	276.	10.17
87.	4.26	277.	82.08
91.	2.14	278.	1.04
92.	2.52	281.	10.73
94.	6.22	284.	1.32
97.	10.01	287.	1.36
99.	3.55	295.	3.30
102.	1.82	301.	1.74
106.	7.71	309.	5.07
110.	8.58	322.	1.60
112.	1.11	323.	3.23
129.	2.18	324.	1.90
130.	12.35	326.	5.17
131.	2.17	332.	1.06
133.	4.97	333.	1.87
142.	2.16	338.	1.99
143.	2.08	346.	2.04
147.	4.48	350.	1.70
160.	10.73	357.	7.19
163.	2.04	359.	3.67
167.	1.66	361.	8.10
177.	15.13	366.	5.81
179.	2.16	372.	7.54
195.	6.89	385.	14.12
204.	3.53	388.	3.99
206.	16.72		

З місячних вкладок нових родів обезп. $468.55

Разом від членів	$31.665.64
Процент від моргечів	3.318.04
Процент від бондів	1.070.00
Заробок на бондах	521.22
Сплати моргечів	742.50
Сплата бондів	14.478.78
Сирітські части по бл. п.:	
Петро Сідлецький, в. 7	350.00
Теодор Куций, в. 269	125.00
Іван Дияк, в. 72	400.00
Лавр. Соболяк, в. 155	300.00
Разом	$52.971.18

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Ів. Задорожний, в. 248	1.000.00
Теодор Хвалик, в. 7	750.00
Петро Сідлецький, в. 7	1.500.00
Петро Сінявський, в. 70	500.00
Марія Качмарчик, в. 305	750.00
Василь Кугіль, в. 170	500.00
Анна Келяр, в. 63	1.000.00
Теодор Куций, в. 269	500.00
Юрій Лехман, в. 113	1.000.00
Тимко Онушканич, в. 28	500.00
Ева Пінкасевич, в. 228	750.00
М. Голінський, в. 288	1,000.00
Іван Дияк, в. 72	500.00
Станислав Хрищ, в. 73	1,000.00
Пар. Боднарчук, в. 296	1.000.00
Лавр. Соболяк, в. 155	500.00
Олекса Садовський, в. 18	500.00

Запомоги з фонду запомогового:

Павло Матицяк, в. 1	75.00
Андрій Свет, в. 9	75.00
Микола Сторожук, в. 22	50.00
Мих. Шовел, в. 28	50.00
Стефан Матлага, в. 65	50.00
Павло Романишин, в. 76	50.00
Михайло Чупа, в. 101	50.00
И. Коцоловський, в. 165	50.00
Іван Цистон, в. 176	100.00
Вікт. Дрожинська, в. 195	25.00
Роз. Наливайко, в. 253	50.00
Микола Терпак, в. 284	50.00
Михайло Януш, в. 289	50.00
Текля Садова, в. 345	50.00
Павло Окунський, в. 352	75.00

Виплати з фонду сирітського по бл. п.:

А. Галасінський, в. 132	113.21
Марія Гєці, в. 85	116.50
Дм. Сідлярчук, в. 177	1.060.00
Анна Салій, в. 211	200.00
Стефан Роман, в. 254	159.00
Василь Тарбай, в. 38	124.00

Виплати з фонду адміністраційного.

Свобода за орган	3.936.30
Платня гол. уряду	530.00
Кошта контролі стейту Вискансін	111.39
Лайсенс стейту Пенна	20.00
Інжінір за поміри реальности У. Н. С.	25.00
Печатки для відділів	22.93
Кошта подорожи і дієта гол. предсідателя	17.00
Податок за воду за квартал	6.03
Видатки канцелярійні: почта, експ., телефон	38.36
Інвестиції готівки:	
Інвест. в моргечах	7.500.00
Інвест. в бондах	46.233.00
Сплачено процент за бонди	238.00
Разом	$74.550.72

ЗІСТАВЛЕННЄ.

Готівка з кінцем міс. липня 1927 остала	480.480.61
Прихід за серпень	52,971.18
Разом	533.451.79
Розхід за серпень	74.550.72
Готівка з кінцем міс. серпня 1927 остає	458.901.07

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$458.901.07
Моргечі	804.927.50
Бонди	403.964.45
Реальність	30.869.36
Друкарня	10.000.00
Разом	$1,708.662.38

Стан довжний:

Фонд посмертний	$1,161.286.68
„ резервовий	264.159.85
„ запомоговий	50.007.75
„ адміністрац.	36.787.43
„ народний	7.676.31
„ конвенційний	19.562.11
„ сирітський	169.182.25
Разом	$1,708.662.38

Теодор Грицей, гол. предс.
В. Левчик, гол. касієр;
Р. Слободян, г. фін. секр.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

за місяць серпень 1927 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	23.85	115.	25
2.	16.95	116.	9.45
3.	13.30	118.	3.60
4.	2.93	120.	14.85
5.	6.55	121.	12.40
6.	3.40	123.	7.65
7.	39.15	124.	14.85
8.	13.73	126.	3.83
9.	24.08	127.	10.45
10.	4.05	128.	8.85
12.	2.05	130.	7.00
13.	2.95	131.	3.45
14.	1.35	132.	19.15
15.	7.20	133.	8.10
16.	8.10	135.	6.30
18.	9.00	136.	17.10
20.	8.80	137.	19.13
21.	5.85	139.	3.60
22.	17.10	140.	90
23.	2.70	142.	11.25
24.	15.30	144.	2.25
25.	1.60	145.	1.65
26.	4.30	146.	7.65
27.	2.70	147.	46.57
28.	23.90	148.	4.50
29.	17.55	149.	7.88
30.	9.25	151.	2.05
31.	25.20	153.	2.25
34.	18.25	155.	49.75
35.	2.70	156.	15.50
36.	50	158.	1.65
38.	22.75	159.	9.23
39.	6.07	160.	12.85
40.	2.70	161.	8.85
41.	2.70	162.	5.65
42.	11.95	163.	8.78
43.	4.50	164.	6.30
44.	23.50	166.	1.58
45.	12.60	167.	2.95
46.	50	168.	18.90
47.	2.55	170.	11.70
50.	6.55	171.	25
51.	1.60	172.	90
52.	75	174.	4.35
53.	5.18	175.	6.75
55.	8.10	176.	2.05
56.	21.15	177.	8.80
57.	6.75	179.	22.50
58.	10.25	181.	14.00
59.	13.10	182.	9.00
61.	4.05	183.	3.85
62.	8.10	188.	75
63.	27.00	189.	2.25
64.	6.15	191.	1.80
65.	32.40	192.	2.70
66.	3.60	193.	7.90
67.	13.95	196.	2.95
68.	2.50	197.	1.00
69.	4.75	198.	2.50
70.	24.98	200.	12.60
72.	9.00	201.	5.40
73.	7.65	203.	0.55
74.	6.20	204.	2.00
75.	17.80	205.	4.35
76.	29.65	206.	40.70
77.	7.67	207.	2.70
78.	2.95	208.	2.25
80.	4.28	209.	16.00
81.	7.20	210.	4.75
82.	5.20	211.	9.00
83.	11.70	212.	1.65
85.	11.70	213.	21.85
86.	6.75	214.	7.45
87.	15.55	217.	34.20
88.	90	218.	38.05
89.	2.05	219.	3.38
90.	32.40	220.	14.40
91.	24.30	221.	12.15
93.	3.93	223.	22.50
94.	13.95	224.	2.25
95.	7.20	226.	2.50
96.	13.25	227.	3.60
97.	5.20	228.	5.25
98.	7.90	229.	19.65
99.	20.70	230.	19.60
100.	6.10	231.	7.45
102.	23.40	232.	4.50
103.	3.85	233.	25
104.	22.05	234.	28.35
105.	8.55	235.	4.95
106.	4.95	236.	5.00
107.	5.90	237.	16.65
108.	8.35	238.	3.60
109.	9.90	239.	17.10
110.	90	241.	7.90
112.	15.90	242.	11.48
113.	5.90	243.	19.80
114.	6.75	244.	2.25

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
245.	13.75	314.	1.80
246.	3.60	316.	22.50
247.	30.60	317.	10.55
248.	3.83	318.	3.83
250.	1.80	320.	7.20
251.	12.43	321.	15.08
252.	4.50	323.	7.00
253.	2.95	324.	12.60
257.	90	326.	17.10
258.	3.85	328.	2.25
259.	19.58	330.	3.20
260.	4.95	331.	4.30
261.	2.70	332.	5.20
262.	7.20	333.	8.35
263.	5.20	334.	6.10
264.	4.50	335.	3.00
265.	3.60	336.	8.80
266.	3.60	337.	1.15
267.	3.85	338.	29.95
268.	2.50	339.	10.58
269.	1.80	341.	3.83
270.	18.70	342.	23.65
271.	2.95	343.	2.50
273.	8.25	344.	4.30
274.	11.03	345.	10.25
275.	7.20	346.	4.50
276.	47.95	347.	5.00
278.	8.80	350.	2.48
281.	2.93	351.	4.75
282.	26.78	352.	6.75
283.	9.25	355.	4.05
284.	3.40	356.	1.43
285.	4.50	357.	4.30
286.	1.15	358.	2.25
288.	22.73	359.	2.70
289.	3.60	360.	6.10
290.	3.38	361.	16.90
292.	18.90	362.	3.15
293.	1.35	363.	18.00
294.	3.83	364.	15.77
295.	17.55	365.	11.55
296.	8.80	366.	1.15
297.	3.40	367.	11.25
298.	7.90	368.	75
299.	2.70	369.	22.50
300.	16.45	370.	9.25
301.	11.00	371.	13.95
302.	75	379.	3.83
305.	2.50	380.	4.28
306.	50	384.	13.30
307.	3.20	385.	27.23
308.	16.90	388.	14.40
309.	1.80	396.	11.70
310.	4.05	401.	4.27
312.	4.50		

З місячних вкладок $2.890.64

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Василь Шеремета, в. 239	38.00
М. Добрянський, в. 185	253.00
П. Кондрасевич, в. 317	13.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Платня поміčних сил	240.00
Видатки канцелярійні	9.88
Разом	$553.88

ЗІСТАВЛЕННЄ:

Готівка з кінцем міс. липня 1927 остала	48.642.33
Прихід за серпень	2.890.64
Разом	51.532.97
Розхід за серпень	553.88
Готівка з кінцем міс. серпня 1927 остає	50.979.09

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$50.979.09
Моргечі	46.600.00
Бонди	12.201.00
Разом	$109.780.09

Стан довжний:

Фонд посмертний	$82.232.29
„ адміністрац.	27.547.80
Разом	$109.780.09

Теодор Грицей, гол. предс.
В. Левчик, гол. касієр;
Р. Слободян, г. фін. секр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

—o—

ПАРОХІЯ в Carteret, N. J., пошукує дяко-учителя, котрий мусить провадити школу, уряджувати представлення та концерти. Платня після угоди. Ласкаві зголошення проситься слати на адресу до предсідателя парафії: **Mr. JOHN GINDA, 651 Roosevelt Avenue, Carteret, N. J.** 208-13

ХТОБИ ЗНАВ дещо за Параскевію Даниш або знає де вона тепер знаходиться або має взагалі які інформації про ню зволить донести про се на слідуючу адресу: **Box 17, Trail, B. C. Canada.**

ПОДИВІТЬСЯ НА СЮ ДЕШЕВІСТЬ напроти Сіти Год, будинок з цегли зі шптором і 7 кімнатами, дуже добра інвестиція, **179 MONTGOMERY ST., JERSEY CITY, N. J.** Голоситься на повисшу адресу. 211-12

НА ПРОДАЖ бучерня, гросерия і делікатесен, бизнес вироблений, старий, продається з причини слабости. Продасться за половину ціни. Голоситись під ч. **629 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.** 211-13

НА ПРОДАЖ гросерия і делікатесен стор. Стор подвійний, ззаду є три кімнати до мешкання. Рент таний. Інтересуючіся приходіть оглянути на адресу: **259 AVENUE B., NEW YORK, N. Y.** 211-14

ПРОДАЮ шевський бизнес по причині слабости, при бизнесі є дім з 5 кімнатами і гарний город, гарне положення. Хто хотівби купити прошу голоситися до: 207-12
JOHN ANDERSON,
236 — 2nd Ave., Little Falls, N. Y.

НА ПРОДАЖ фарма 35 акрів, 2 корови, 1 кінь, 2 безроги, кури, дім 8 кімнат, дві бані, курник, вода в домі, при стейтовій дорозі, дві милі до міста, де є фабрики, вся потрібна машинерія, весь збір, дуже гарне положення, земля чорна. Продається по причині старости. Ціна $2,400. Голоситись до: **JOHN GORON, Broadalbin, N. Y.** 209-14

КОНКУРС.

Українська гр.-кат. парохія св. Володимира в Скрентон, Па., пошукує дякоучителя. Знаючі музику мають першенство. Платня після умови. Рекомендації пожадані. Посада до обняття з днем 1-го жовтня 1927 р. Зголошення присилати на адресу:
ST. VLADIMIR'S RECTORY
430 N. Seventh Ave., Scranton, Pa. 208,10,2